



Հ.Մ.Ը.Մ.-Ի ԳԼԵՆԴԵԼԻ ԱՐԱՐԱՏ ՄԱՍՆԱՃԻԻՂԻ  
ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ

Homenetmen Glendale Ararat Chapter  
Cultural Division

*Get to Know...*

Volume 5, Issue 3

March, 2012



## I Love My Sweet Armenia's...

by

**Y. Charentz**

*I love the sun-baked taste of Armenian words,  
The lilt of ancient words in sweet laments,  
Our blood-red, fragrant roses bending,  
As in Nayirian dances, danced still by our girls.*

*I love the deep night sky, our lakes of light,  
The winter winds that howl like dragons exhaling fire.  
The meanest huts with blackened walls are dear to me;  
Each of the thousand year old city stones.*

*Wherever I go, I take our mournful music,  
Our steel-forged letters turned to prayers.  
However sharp my wounds or drained of blood  
Or orphaned, my yearning heart turns there with love.*

*There is no brow, no mind, like Narek's, Kouchak's,  
No mountain peak like Ararats.  
Search the world there is no crest so white, so holy.  
So like an unreached road to glory, Massis mountain that I love.*

Translated by: D. Der Hovanesian and M. Margossian

*Ես իմ անուշ Հայաստանի արեւահամ բառն եմ սիրում,  
Մեր հին սագի ողբանուագ, լացակումած լարն եմ սիրում,  
Արնանման ծաղիկների ու վարդերի բոյրը վառման,  
Ու նայիրեան աղջիկների հեզաձկուն պա ըն եմ սիրում:*

*Սիրում եմ մեր երկինքը մուգ, ջրերը ջինջ, լիճը լուսե,  
Արեւն ամրան ու ձմեռուայ վիշապաձայն բուքը վսեւ,  
Մթում կորած խրճիթների անհիրրնկալ պատերը սեւ  
Ու հնամեայ քաղաքների հազարամեայ քա ըն եմ սիրում:*

*Ուր է՛լ լինեմ - չէ՛մ մոռանայ ես ողբաձայն երգերը մեր,  
Չէ՛մ մոռանայ աղօթք դարձած երկայթազիր գրքերը մեր,  
Բնչքան էլ տո իր սիրտս խոցեն արհունաքամ վերքերը մեր -  
Էլի՛ ես որք ու արնավառ իմ Հայաստան - եա ըն եմ սիրում:*

*Բւ կարտած սրտի համար ո՛չ մի ուրիշ հեքիաթ չկայ,  
Նարեկացու, Քուչակի պէս լուսապսակ ճակատ չկայ,  
Աշխա ըհ անցի ը, Արարատի նման ճերմակ գազաթ չկայ,  
Բնչպէս անհաս փառքի ճամբայ՝ ես իմ Մասիս սարն եմ սիրում:*

